



**BỘ NÔNG NGHIỆP VÀ PHÁT TRIỂN NÔNG THÔN
TRƯỜNG ĐẠI HỌC THỦY LỢI**

TUYỂN TẬP HỘI NGHỊ KHOA HỌC THƯỜNG NIÊN NĂM 2018

PROCEEDINGS OF THE ANNUAL CONFERENCE OF THUYLOI UNIVERSITY

ISBN: 978-604-82-2548-3



NHÀ XUẤT BẢN XÂY DỰNG

HÀ NỘI, THÁNG 11 - 2018

Ban biên tập:

Chủ biên: GS.TS Trịnh Minh Thụ, PGS.TS Nguyễn Cảnh Thái
Biên tập: PGS.TS Ngô Lê Long
Thư ký: CN Nguyễn Thị Phương Anh

Chịu trách nhiệm xuất bản:
Biên tập xuất bản và sửa bản in:
Chế bản điện tử:

PGĐ Ngô Đức Vinh
Bùi Hữu Lam
Trường Đại học Thủy lợi
Phòng Chế bản - Nhà xuất bản Xây dựng
Nguyễn Ngọc Dũng

Sáng tác bìa:

Cơ quan xuất bản:

Trường Đại học Thủy lợi

175 Tây Sơn - Đống Đa - Hà Nội

Website: <http://www.tlu.edu.vn>

và

Nhà xuất bản Xây dựng

Số 37 Lê Đại Hành, Hà Nội

Teo (024) 39760216; Fax: (024) 3 9741416; Website: <http://www.nxbxaydung.com>

ISBN 978-604-82-2548-3

KHXB: 3575-2018/CXBIPH/02-167/XD ngày 04/10/2018

QĐXB: 252-2018/QĐ-XBXD ngày 07/11/2018

In 400 cuốn tại Xưởng in Nhà xuất bản Xây dựng, số 10 Hoa Lư, Hà Nội.

95. Giáo dục thế giới quan khoa học cho sinh viên hiện nay <i>Vương Thị Huệ</i>	297	1
96. Vai trò của môn đường lối Cách mạng của Đảng cộng sản Việt Nam trong việc giáo dục đạo đức, lối sống cho sinh viên <i>Nguyễn Thị Anh</i>	300	1
97. Nguyên tắc đối ngoại của Đảng trong cuộc vận động quốc tế chống đế quốc Mỹ xâm lược Việt Nam (1954-1975) <i>Trần Thị Ngọc Thúy</i>	303	1
Tiểu ban: Khoa học xã hội 2		
98. Thực trạng xây dựng ý thức bảo vệ môi trường của sinh viên Đại học Thủy lợi hiện nay <i>Nguyễn Thị Nga</i>	309	1
99. Một số phương thức dịch câu có chủ ngữ giả <i>IT</i> trong tài liệu tiếng Anh chuyên ngành địa chất <i>Nguyễn Thị Cúc</i>	312	1
100. Phương pháp khai thác hiệu quả các hoạt động học nói trong giáo trình <i>Prepare</i> <i>Nguyễn Thị Hồng Anh, Vũ Thị Thu Hương</i>	315	1
101. Phương pháp dạy học đóng vai giảng viên môn học kỹ năng giao tiếp và thuyết trình <i>Phạm Thị Phương Thảo</i>	318	1
102. Lựa chọn các nhóm giải pháp phát triển phong trào tập luyện TDTT ngoại khóa cho sinh viên trường Đại học Thủy lợi Hà Nội <i>Vũ Văn Trung</i>	321	1
103. Một số giải pháp cơ bản nhằm xây dựng ý thức bảo vệ môi trường cho sinh viên trường Đại học Thủy lợi hiện nay <i>Nguyễn Thị Nga</i>	324	1
104. Điều tra về thói quen tự học tiếng Anh của sinh viên Thủy lợi <i>Nguyễn Thị Hằng, Vũ Thị Ánh Phương</i>	327	1
105. Sử dụng bài hát tiếng Anh trong giờ học ngoại ngữ của sinh viên khối kỹ thuật <i>Nguyễn Thị Thảo</i>	330	1
106. Sự khác biệt giữa dạy tiếng Anh chuyên ngành và dạy chuyên ngành bằng tiếng Anh tại trường Đại học khối kỹ thuật <i>Dương Thủy Hương, Cao Xuân Hiến, Nguyễn Mộng Lân</i>	333	1
107. Điện thoại di động - công cụ tiên tiến hỗ trợ học tiếng Anh ngoài lớp học <i>Trương Thị Thanh Thủy</i>	336	1
108. Áp dụng giảng dạy tiếng Anh theo phương pháp giao tiếp trong kỹ năng nói với giáo trình "Objective ket" tại Đại học Thủy lợi <i>Lê Thị Phương Lan</i>	339	1

SỬ DỤNG BÀI HÁT TIẾNG ANH TRONG GIỜ HỌC NGOẠI NGỮ CỦA SINH VIÊN KHỎI KỸ THUẬT

Nguyễn Thị Thảo

Trường Đại học Mở - Địa chất, email: thaoviet2978@gmail.com

1. GIỚI THIỆU CHUNG

Một trong những vấn đề lớn mà người dạy ngoại ngữ luôn phải đối mặt, dù đối tượng là người lớn hay trẻ em, là duy trì được hứng thú của người học trong một giờ học nói riêng và suốt một quá trình, khoá học nói chung. Do vậy, người dạy cần luôn sáng tạo và linh hoạt trong mỗi bài giảng. Có thể nói, sử dụng bài hát tiếng Anh trong giờ học ngoại ngữ là một trong những phương pháp hữu hiệu nhất và hấp dẫn nhất mà người dạy có thể sử dụng.

Không thể phủ nhận là bài hát tiếng Anh với những giai điệu ngọt ngào hay sôi nổi đều dễ đi vào lòng người hơn những bài học 'khô khan' mang tính học thuật. Các bài hát truyền tải nội dung liên quan đến mọi lĩnh vực của cuộc sống thường ngày của con người như tình yêu, tình bạn, giấc mơ, hy vọng, niềm vui, nỗi buồn. Nếu dành nhiều thời gian nghe bài hát tiếng Anh, người học sẽ có hứng thú học tiếng Anh hơn, mà hứng thú chính là then chốt trong việc tạo ra hiệu quả của việc học ngoại ngữ. Eken (1996:46) cho rằng, với cùng một bài giảng, một số học sinh thì lĩnh hội được nội dung, số khác thì không; điểm mấu chốt chính là thái độ tích cực đối với việc học.

Mặt khác, một yếu tố quan trọng khác làm cho âm nhạc trở nên giá trị trong giờ học tiếng Anh là nó tạo nên bầu không khí thoải mái dễ chịu. Larsen-Freeman (2000:73) khẳng định hiệu quả quan trọng của việc sử dụng bài hát trong giờ học thể hiện ở bầu không khí thư giãn và môi trường học tập tích cực với các hoạt động âm nhạc sôi nổi.

Murphey (1992:7) cho rằng học ngoại ngữ ngoài áp lực của các bài kiểm tra, thi cử, điểm số ra, còn cần mang tới sự vui vẻ, thoải mái, và âm nhạc là một trong những phương pháp hữu hiệu nhất giúp người học đạt được điều đó. Ngoài ra, Griffiee (1995:5) cho rằng bài hát có thể được sử dụng như một cách nhìn vào một nền văn hoá và so sánh nó với những nền văn hoá khác. Do vậy, bài hát tiếng Anh, một mặt giúp người học thư giãn sau những giờ học căng thẳng, mặt khác trang bị một lượng kiến thức và kỹ năng ngôn ngữ cũng như kiến thức về văn hoá cần thiết định cho người học.

2. PHƯƠNG PHÁP NGHIÊN CỨU

Phương pháp phân tích và tổng hợp thuyết: tác giả tổng hợp các nghiên cứu liên quan đến việc sử dụng âm nhạc trong giờ học ngoại ngữ nói chung và bài hát tiếng Anh trong giờ học ngoại ngữ nói riêng.

Phương pháp thực nghiệm: tác giả tiến hành một khảo sát về việc học bài hát tiếng Anh trong giờ học ngoại ngữ với 80 sinh viên của 2 lớp học và sử dụng hai bài hát 'Beas you loved me' và 'Green Fields' trong buổi học. Vào buổi học sau, sinh viên làm một bài kiểm tra nhanh về ngữ pháp và vựng tiếng Anh đã học với mục đích kiểm tra tính hiệu quả của phương pháp này. Theo sở số liệu từ khảo sát và bài kiểm tra, tác giả phân tích những thuận lợi và khó khăn trong việc áp dụng phương pháp này, từ đó lựa chọn bài hát cũng như các bước sử dụng trong giờ học ngoại ngữ. Từ đó đề xuất một số bài hát tiếng Anh sinh viên không chuyên ngữ.

KẾT QUẢ NGHIÊN CỨU

3.1. Thuận lợi và khó khăn

Như đã đề cập ở trên, việc học bài hát tiếng Anh trong giờ học ngoại ngữ luôn được coi là hoạt động được người học mong chờ, hào hứng nhất. Kết quả từ khảo sát cho thấy, 80% sinh viên tham gia khảo sát thích được học bài hát tiếng Anh trong giờ học, 4% còn lại không thích vì e ngại trình độ của mình không đủ để hiểu bài hát. Hai là, nguồn bài hát có thể sử dụng hết sức phong phú. Một số giáo viên có sử dụng một số bài hát phù hợp với nội dung yêu cầu của từng bài học. Ngoài ra, với sự trợ giúp của công nghệ, giáo viên không khó để có thể tìm được bài hát phù hợp với yêu cầu của mình để sử dụng.

Tuy nhiên, vấn đề thời lượng luôn là một thách thức lớn đối với giáo viên ngoại ngữ và sinh viên khối kỹ thuật. Giáo viên chỉ có lượng thời gian vô cùng hạn chế trên lớp để truyền tải kiến thức ngôn ngữ và luyện kỹ năng theo yêu cầu của khung chương trình. Hạn chế về mặt thời gian cũng là một cản trở lớn khiến giáo viên khó có thể khai thác bài hát một cách triệt để, sâu sắc. Nếu vậy, tính hiệu quả của việc sử dụng bài hát tiếng Anh khó đạt được như mong muốn.

3.2. Tiêu chí lựa chọn bài hát

Lựa chọn hát tiếng Anh phù hợp là một trong những yếu tố quan trọng nhất khi sử dụng âm nhạc trong giờ học. Do vậy, giáo viên cần chú ý những tiêu chí sau đây khi lựa chọn:

Một là, trình độ của người học. Trình độ của người học quyết định không chỉ việc lựa chọn bài hát mà còn việc thiết kế các hoạt động liên quan. Sinh viên ở trình độ thấp sẽ nhanh chóng bị nhụt chí và mất hứng thú khi lời bài hát quá khó hay nhịp điệu quá nhanh, trong khi sinh viên ở trình độ cao hơn chắc chắn sẽ không hào hứng với những bài hát có tiết tấu chậm và ca từ lặp lại.

Hai là, độ tuổi của người học. Với đối tượng là sinh viên, những bài hát nhạc pop của các ca sĩ, ban nhạc nổi tiếng, đặc biệt là các bản hit, tạo được hứng thú cho người học. Kết quả khảo sát cho thấy 88% sinh viên chọn nhạc pop là thể loại nhạc yêu thích của mình.

Ba là, nội dung kiến thức thông qua bài hát được lựa chọn. Câu hỏi mà giáo viên cần đặt ra là sinh viên sẽ học được gì thông qua bài hát - từ vựng, ngữ pháp, ngữ âm, kỹ năng

nghe, nói hay kiến thức về một chủ đề nào đó? Đôi khi, giáo viên có thể khai thác nhiều hơn một khía cạnh với cùng một bài hát, tùy theo thời gian cho phép và trình độ của sinh viên, tạo hiệu quả cao hơn cho việc sử dụng bài hát tiếng Anh trong giờ học ngoại ngữ.

3.3. Các bước thực hiện

Sau khi xem xét các tiêu chí, giáo viên lựa chọn bài hát tiếng Anh phù hợp cho một tiết học. Tùy theo điều kiện cơ sở vật chất của lớp học, phương tiện nghe/ nhìn phù hợp được lựa chọn. Tuy nhiên, theo kinh nghiệm của tác giả, sinh viên sẽ hào hứng hơn và ghi nhớ lâu hơn nếu được tiếp cận cả hình ảnh và âm thanh của ca sĩ/ ban nhạc biểu diễn. Các bước thực hiện được tiến hành giống như một bài tập luyện kỹ năng nghe thông thường.

Pre-Listening: Giáo viên viết tên bài hát lên bảng đặt một số câu hỏi chung về bài hát để thu hút sự chú ý của sinh viên. Ví dụ: Do you know the singer of this song? What is the song about? What does the title of the song mean? Sau đó, giáo viên cung cấp một số thông tin liên quan đến bài hát như ca sĩ, nhạc sĩ, năm sáng tác, giải thưởng đạt được (nếu có).

While-Listening: Sinh viên nghe bài hát và thực hiện các hoạt động do giáo viên thiết kế: điền từ còn thiếu, ghép nghĩa từ, phát âm từ mới, liệt kê cấu trúc ngữ pháp/ từ vựng,... Với thời lượng ít ỏi trên lớp, giáo viên có thể lựa chọn một số hoạt động thực hiện trên lớp và giao cho sinh viên tự thực hiện các hoạt động khác sau giờ học. Bằng cách này, giáo viên có thể khai thác bài hát một cách tối đa. Tuy nhiên, sinh viên nên nghe lại và hát theo một vài lần để luyện kỹ năng phát âm cũng như tạo bầu không khí sôi nổi, hào hứng trong lớp học.

Post-Listening: đối với sinh viên không chuyên ngữ, hoạt động phù hợp nhất mà giáo viên có thể yêu cầu là dịch lời bài hát sang tiếng Việt. Các hoạt động mang tính sáng tạo khó khả thi vì đòi hỏi trình độ cao và lượng thời gian lớn. Giáo viên có thể khép lại giờ học bài hát bằng câu hỏi về cảm nghĩ của người học và tổng kết lại những điểm đáng chú ý sau khi học bài hát.

3.4. Một số bài hát tiếng Anh có thể sử dụng sinh viên ngành kỹ thuật

Với đối tượng sinh viên, nhạc pop là lựa chọn phù hợp nhất để sử dụng trong giờ học

tiếng Anh vì những lý do sau đây: *một là*, nhạc pop là thể loại phần đông dân số tiếp xúc nhiều nhất trong cuộc sống hàng ngày, trên đài phát thanh, truyền hình hay các phương tiện truyền thông đại chúng; *hai là*, ngôn từ sử dụng trong thể loại nhạc này ở mức độ đơn giản, trong khi những thể loại nhạc khác như nhạc jazz hay nhạc cổ điển đòi hỏi người nghe sở hữu số lượng từ vựng lớn hơn nhiều để cảm thụ được; *ba là*, giai điệu và tiết tấu tương đối quen tai với thính giả - các nhạc sỹ chỉ thay đổi hoặc bổ sung thêm nhịp phách; *bốn là*, nhạc pop tập trung không chỉ vào âm thanh mà còn cả hình ảnh - các ca sỹ vừa nhảy vừa hát, tạo hiệu ứng thu hút và in sâu trong lòng khán thính giả.

Những bài hát tiếng Anh sau đây được tác giả lựa chọn vì có độ dài vừa phải, nhịp điệu không quá nhanh hay chậm, lời ca rõ ràng không bị nuốt âm, ca từ sử dụng ngôn ngữ hàng ngày dễ hiểu. Giáo viên có thể sử dụng những bài hát này trước tiên để luyện kỹ năng nghe và kỹ năng phát âm của sinh viên. Sau đó, các mảng kiến thức ngữ pháp và từ vựng có thể được khai thác qua lời bài hát.

Các bài hát khai thác kiến thức ngữ pháp:

- Somebody to love* (Thì Hiện tại đơn)
- Because you loved me* (Thì quá khứ đơn)
- My love* (Thì hiện tại tiếp diễn)
- Across the Universe* (Danh động từ)
- Love song (Will - lời hứa)*
- All you need is love* (Dạng bị động)
- You raise me up* (Mệnh đề thời gian)
- I have a dream* (Mệnh đề thời gian và mệnh đề điều kiện)

- No matter what* (Mệnh đề quan hệ)
- Green Fields* (Mệnh đề quan hệ)
- Các bài hát khai thác từ vựng:
- My favourite things* (Danh từ chỉ sự vật chung)

I just called to say I love you (Ngày lễ văn hoá)

- Green Fields* (Danh từ chỉ sự vật)
 - Our house* (Thành ngữ, cụm từ chỉ hoạt động thường ngày)
 - Always on my mind* (Thành ngữ, cụm từ liên quan đến tình yêu)
 - We can work it out* (Động từ thành ngữ)
 - Shake it off* (Động từ thành ngữ)
- Ngoài ra, một số bài hát liên quan đến các ngày lễ văn hoá của người Anh, Mỹ, ví dụ

như các ca khúc Giáng sinh, chúc mừng năm mới, Ngày lễ Tình yêu, cũng rất hữu ích trong việc truyền tải một góc văn hoá của người bản địa đến người học ngoại ngữ.

3.5. Kết quả thực nghiệm

Kết quả thực nghiệm của bài kiểm tra nhanh cho thấy trong tổng số 15 động từ dùng ở thì quá khứ đơn có trong bài hát 'Because you loved me', 91% sinh viên nhớ được trên 10 động từ, 6% nhớ được 5-9 động từ, chỉ có 3% nhớ được dưới 5 động từ.

Với bài kiểm tra nhanh về từ vựng đã học trong bài hát 'Green Fields', với 10 từ vựng, 85% sinh viên nhớ 7-10 từ, 11% nhớ 3-6 từ, 4% nhớ được dưới 3 từ.

Kết quả trên cho thấy tính hiệu quả của việc sử dụng bài hát tiếng Anh cho sinh viên khẳng định việc áp dụng phương pháp này trong việc dạy và học ngoại ngữ là cần thiết và hữu ích.

4. KẾT LUẬN

Như vậy, bài hát tiếng Anh đem lại nhiều lợi ích thiết thực cho việc dạy và học ngoại ngữ. Bài hát tiếng Anh không chỉ giúp sinh viên học từ vựng một cách hiệu quả, củng cố ngữ pháp, luyện phát âm, mà còn cung cấp cho sinh viên một phần kiến thức văn hoá của người Mỹ. Lợi ích quan trọng nhất là bài hát tiếng Anh giúp khơi dậy và duy trì hứng thú của người học ngoại ngữ, tạo điều kiện cho việc tiếp thu, nắm vững và sử dụng ngôn ngữ tiếng Anh một cách thành thạo và hiệu quả hơn. Vì vậy, sử dụng bài hát tiếng Anh là một phương pháp không thể thiếu được trong việc dạy ngoại ngữ. Những bài hát mà tác giả lựa chọn hy vọng sẽ giúp cho việc dạy và học ngoại ngữ trở nên hứng khởi hơn và hiệu quả hơn.

5. TÀI LIỆU THAM KHẢO

- [1] Eken, Denis Kurtoglu. 1996. Ideas for Using Songs in the English Language Classroom. English Teaching FORUM 4
- [2] Griffiee, Dale. 1992. Songs in the Classroom. Trowbridge: Prentice Hall International
- [3] Larsen-Freeman, Diane. 2000. Techniques and Principles in Language Teaching (2nd edition). Oxford: Oxford University Press
- [4] Murphey, Tim. 1992. Music and Second Language Learning. Oxford: Oxford University Press.